

Евразийский гуманитарный журнал. 2024. № 3. С. 67–74.
Eurasian Humanitarian Journal. 2024. No. 3. P. 67-74.

Научная статья
УДК 37.016:81'37

ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА ОСНОВЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КОМПОНЕНТАМИ КУЛИНАРНОГО КОДА

Светлана Владимировна Милованова^{1,2}

¹ Култаевская средняя школа, Пермь, Россия

² Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, Пермь, Россия,
sweety_82.82@mail.ru

Аннотация. Разнообразие стилей общения и социальных статусов участников коммуникации обуславливает необходимость владения иноязычной коммуникативной компетенцией и одной из основных целей обучения иностранного языка в школе является формирование у учащихся иноязычной коммуникативной компетенции как способности и готовности вступать в коммуникацию на иностранном языке в естественных условиях общения для решения конкретных задач общения. В данной статье рассматривается комплекс упражнений для формирования этнокультурной компетенции посредством фразеологизмов с компонентами кулинарного кода и их потенциал в формировании иноязычной этнокультурной компетенции. Автор приводит примеры заданий и упражнений, которые дают учащимся возможность получать практические знания и навыки для их применения и полноценной адаптации в новой среде. Элементы данного комплекса могут быть использованы в средней школе как дополнительный материал для расширения предмета по теме «Еда», а предлагаемые учебные материалы при необходимости могут быть как упрощены, так и осложнены либо использоваться выборочно. В данном пособии упражнения сведены к трем основным группам, в основе которых лежат языковые, речевые и условно-речевые упражнения и соотносятся с методикой, известной как 3Ps – presentation, practice, production. В результате исследования делается вывод о том, что при условии планомерного, регулярного и целенаправленного использования системы разнообразных заданий и упражнений, данный комплекс будет эффективно воздействовать на формирование письменных и речевых навыков учащихся средней школы, также способствовать совершенствованию навыков устной монологической речи в обучении английскому языку в общеобразовательной школе.

Ключевые слова: фразеологизм, идиома, кулинарный код, этнокультурная компетенция, комплекс упражнений

Для цитирования: Милованова С. В. Формирование иноязычной этнокультурной компетенции на основе фразеологизмов с компонентами кулинарного кода // Евразийский гуманитарный журнал. 2024. № 3. С. 67–74.

Original article

FORMATION OF FOREIGN-LANGUAGE ETHNOCULTURAL COMPETENCE BASED ON PHRASEOLOGICAL UNITS WITH COMPONENTS OF THE CULINARY CODE

Svetlana V. Milovanova^{1,2}

¹ Kultaevskaya secondary school, Perm, Russia

² Perm State Humanitarian Pedagogical University, Perm, Russia, sweet_82.82@mail.ru

Abstract. The variety of communication styles and social statuses of communication participants necessitates the possession of foreign language communicative competence and one of the main goals of teaching a foreign language at school is the formation of foreign language communicative competence among students as an ability and willingness to engage in communication in a foreign language in natural communication conditions to solve specific communication tasks. This article discusses a set of exercises for the formation of ethnocultural competence through phraseological units with components of the culinary code and their potential in the formation of foreign-language ethnocultural competence. The author gives examples of tasks and exercises that give students the opportunity to gain practical knowledge and skills for their application and full adaptation in a new environment. The elements of this complex can be used in secondary school as additional material to expand the subject on the topic of "Food", and the offered educational materials, if necessary, can be simplified, complicated or used selectively. In this manual, the exercises are divided into three main groups, which are based on language, speech and conditional speech exercises and correlate with a technique known as 3Ps – presentation, practice, production. As a result of the study, it is concluded that, subject to the systematic, regular and purposeful use of a system of various tasks and exercises, this complex will effectively affect the formation of written and speech skills of secondary school students, and also contribute to improving oral monologue skills in teaching English in secondary schools.

Keywords: phraseology, idiom, culinary code, ethnocultural competence, a set of exercises phraseological unity

For citation: Milovanova S. V. Formation of foreign-language ethnocultural competence based on phraseological units with components of the culinary code. Eurasian Humanitarian Journal. 2024; 3:67-74. (In Russ.).

Введение

Разнообразие стилей общения и социальных статусов участников коммуникации обуславливает необходимость владения иноязычной коммуникативной компетенцией. Одной из основных целей обучения иностранного языка в школе является формирование у учащихся иноязычной коммуникативной компетенции как способности и готовности вступать в коммуникацию на иностранном языке в естественных условиях общения для решения конкретных задач общения [Гальскова, Гез 2004; Григорьева, Карскова 2021; Радостева 2024; Утехина 2020; Чайка 2021]. Знание народной культуры, традиционной культуры, культуры этноса, этнокультуры и фольклора, включающего в себя определенный культурный код закладывает основы языковой картины мира и непосредственно формирует этнокультурную компетенцию обучающегося. Этнокультурная компетенция – это свойство личности, выражающееся в наличии совокупности объективных представлений и знаний о той или иной этнической культуре, реализующееся через умения, навыки и модели поведения, способствующие эффективному межэтническому взаимопониманию и взаимодействию» [Поштарева 2005: 36].

Этнокультурная компетенция реализуется прежде всего в высокой степени понимания, правильного учета своеобразия функционирования национально-психологических особенностей представителей тех или иных наций, выражающейся в тщательной фиксации и учете: а) потребностей, мотивов и ценностных ориентации представителей конкретных национальных регионов, этническая специфика проявления которых существенно влияет на общение с ними; б) фактов, свидетельствующих о наличии несоответствия между потребностями и мотивами представителей конкретных национальных общностей и функционирующими в общественном сознании населения традиционными нормами делового, политического и межнационального взаимодействия между людьми; в) своеобразия проявления национального самосознания представителей конкретных национальностей [Заркенова 2017:16].

В каждом национальном языке определено мировоззрение народа и его миропонимание, осознаваемое в контексте культурных традиций и фольклора. Знание фольклора (сказки, загадки, пословицы, поговорки, фразеологизмы, а также паремии – народное изречение, выражающее в лаконичной форме аллегорически, метафорически либо буквально важные жизненные истины), народной культуры, традиционной культуры, культуры этноса, этнокультуры закладывает основы языковой картины мира и формирует этнокультурную компетенцию индивида. Фразеологизм – устойчивый оборот, значение которого основано на возникновении постоянного контекста, возникающего тогда, когда одно из слов выпадает из свободного употребления, превращаясь в

компонент составной лексемы [Жеребило 2010]. Фразеологизмы «отражают главным образом повседневный эмпирический, исторический и культурный опыт языкового коллектива, связанный с его культурными традициями» [Рахметова 2018: 220].

Анализ теоретических источников показал, что в современной методике важность работы по освоению фразеологизмов уже в средней школе признаётся очевидной. При этом отмечается, что освоение фразеологических единиц – постепенный, длительный процесс. Знакомство с ними должно быть целенаправленным элементом работы в системе развития устной и письменной речи, что дает огромные возможности для умственного, речевого, эмоционального развития ребенка. Традиционно в начальной школе работа над фразеологизмами ведется в тех случаях, когда фразеологические единицы встречаются на уроках, в текстах, отсюда носят эпизодический характер [Егорова 2017: 15].

Основная часть

В рамках нашего исследования была сформирована система упражнений и разработано без привязки к какому-либо УМК методическое пособие для школьников «Food Idioms: *Reference and Practice*». Данное пособие может быть использовано как дополнительный материал для самостоятельной работы учащихся, а предлагаемые учебные материалы при необходимости могут быть как упрощены, так и осложнены либо использоваться выборочно учителем. В данном пособии упражнения сведены к трем основным группам, в основе которых лежат языковые, речевые и условно-речевые упражнения и соотносятся с методикой, известной как 3Ps – presentation, practice, production, предполагающей три этапа освоения нового материала:

1) презентация нового материала, осуществляется показ языковой формы, полное понимание, осознание особенностей употребления, осмысление сходства и различий функционирования в английском и русском языках;

2) контролируемая практика использования нового знания, где формирование навыков употребления фразеологизмов автоматизируется при использовании разных каналов восприятия и механизмов усвоения, переключение сознания на денотативный компонент фразеологического значения, отработка семантической и синтаксической сочетаемости;

3) совершенствование навыков и создание собственного «продукта» на основе полученных знаний, при котором происходит конструирование и реконструкция фразеологических единиц, передача формации разными языковыми средствами, выявление образности, оценочности и эмотивности фразеологизмов в контексте.

Представленная система упражнений и методика соответствуют принципу поэтапного формирования знаний и принципа мотивации как внешней так и внутренней, которая обусловлена значимостью информации о стране, культуре, истории страны изучаемого языка, важностью языка для реализации потребностей. При составлении пособия также были учтены дидактические, методические принципы обучения, ситуативно-тематическая организация учебного материала, функциональность, изучения лексики на синтаксической основе и принцип опоры на высказывание и текст как основные единицы обучения. Особое внимание в рамках организации работы при формировании иноязычной этнокультурной компетенции на основе фразеологизмов с компонентами кулинарного кода уделено методическому принципу учета родного языка [Cambridge Online Dictionary, Cambridge International Dictionary, Oxford Advanced Learner's Dictionary, Oxford Learner's Dictionaries].

На этапе презентации фразеологизмов мы использовали единицы с компонентами кулинарного кода русской культуры, тексты на английском языке, чтение которых позволяет ознакомиться с той или иной фразеологической единицей и ее значением. Раздел «New Idioms», представлен основной информацией об идиомах – их значение и употребление. На этапе закрепления нового материала используются тренировочные упражнения, целью которых является формирование умений и навыков использования введенного лексического материала. В пособии «Food Idioms: Reference and Practice» представлены блоки упражнений под названием «Review», которые можно использовать в качестве закрепления изученного материала.

Завершающий этап предполагает более свободное использование учащимися изученного материала. Они могут в парах составить ситуативный диалог с использованием одной или нескольких идиом или составить свои предложения или написать сочинения. При разработке пособия учитывались возрастные особенности и интересы школьников. Материал пособия «Food Idioms: Reference and Practice» разбит на 6 тематических разделов (Units). После 3 и 6 разделов в пособии представлены упражнения на закрепление изученного материала.

Таблица 1. Содержание пособия «Food Idioms: Reference and Practice»

Название раздела	Изучаемый материал (идиомы)
Unit 1: Porridge Idioms	<i>You can't spoil porridge with butter, to keep your breath to cool your porridge, Everything tastes of porridge, be (as) plain as porridge</i>
Unit 2: Milk Idioms	<i>the milk of human kindness, bring smb. to his milk, To come home with the milk, Not to cry over spilt milk / No use crying over spilt milk</i>
Unit 3: Bread Idioms	<i>sb's bread and butter, bread and circuses, best (the greatest) thing since sliced bread, a man can't live by bread alone, break bread with smb., white-bread</i>
Review: Units 1–3	
Unit 4: Soup Idioms	<i>(be) in the soup, from soup to nuts, duck soup, as thick as pea soup, souped-up</i>
Unit 5: Cheese Idioms	<i>hard cheese, chalk and cheese, cheese off! / to cheese somebody off, free cheese is only found in the mousetrap, big cheese</i>
Unit 6: Honey Idioms	<i>The honeymoon is over, Honey catches more flies than vinegar / You can catch more flies with honey than you can with vinegar, No money no honey, The land milk and honey</i>
Review: Units 4–6	
Final Test	

Раздел «Warm up», содержит вопросы и задания, направленные на введение учеников в тему занятия, помогающие им сконцентрироваться. Раздел «Reading» содержит текст, связанный с возникновением той или иной идиомы. Чтение текста предваряется списком новой лексики, работа с которым может быть организована на усмотрение учителя. Первое прочтение текста является ознакомительным и сопровождается упражнениями (правда или ложь, расставление предложений по порядку, соединение частей предложений, вопросы на проверку понимания). Раздел «New Idioms» может использоваться не только как ознакомительный, но и как справочный материал. В нем в форме таблицы представлены идиомы с компонентом кулинарного кода, их толкование и примеры употребления. Также учащимся предлагается выбрать правильный вариант употребления идиомы. В конце каждой таблицы учащиеся заполняют блок «Adjectives», благодаря чему выводят характеристику продукта питания, содержащуюся в той или иной идиоме. Заключительный раздел «Practice» содержит упражнения и задания на тренировку использования идиом в письменной и устной речи (заполнение пропусков, парафраз, соотнесение идиом с ситуациями, составление диалога), включая задания. Ниже приведен комплекс упражнений из *Unit 1. Porridge idioms*:

1) Choose the correct option to fill in the pass: Выберите правильный вариант для заполнения пропуска:

- 1) you can't spoil _____ with butter
a) oat b) cake c) porridge
- 2) his _____ are agape
a) boots b) sneakers c) flip-flops
- 3) put _____ right
a) words b) things c) clothes
- 4) to keep your _____ to cool your porridge

- a) mouth b) tongue c) breath
 5) (he is) still wet behind the _____

- a) mouth b) eyes c) ears

II) Compare the phraseology and its translation. Сопоставьте фразеологизм и его перевод.

- 1) to keep your breath to cool your porridge a) кашу маслом не испортишь
 2) everything tastes of porridge b) держать язык за зубами
 3) his head is in a muddle c) расхлебывать кашу
 4) you can't spoil porridge with butter d) у всего вкус каши
 5) put things right e) каша в голове
 6) be plain as porridge f) быть простой как каша

Ответ (цифра-буква): _____

III) Set the correct order of phraseological components:

Установите правильный порядок компонентов фразеологизма:

- 1) porridge /you /with/spoil/can't/butter – _____
 2) of/tastes/porridge/everything/ – _____
 3) boots/his/agape/ are – _____
 4) breath/your /to/keep/ porridge/your/to/cool – _____
 5) in /his/ muddle/ head/ is/ a – _____

IV) Fill in the gaps with the idioms described above/

Заполните пробелы недостающими по смыслу фразеологизмами:

to keep your breath to cool your porridge, be plain as porridge, head is in a muddle, his boots are agape, you can't spoil porridge with butter

- 1) Helen is my cousin. I like her. But sometimes she is very talkative and annoying and I ask her _____.
 2) Who cares if she's _____? Her father is a billionaire – do you know how much money you could inherit one day?
 3) Yeah, he's an idiot. I know him. They say he can't remember anything anymore. His _____ . It would be a disaster.
 4) Dad, my shoes are torn. Yes, I see _____ .
 5) Unlike the previous album, this time he again plays not alone – but, as known, you _____ .

V) Create a dialogue with your partner, using at least 2 phraseological units in it. Составьте с напарником диалог, используя в нем минимум два фразеологизма.

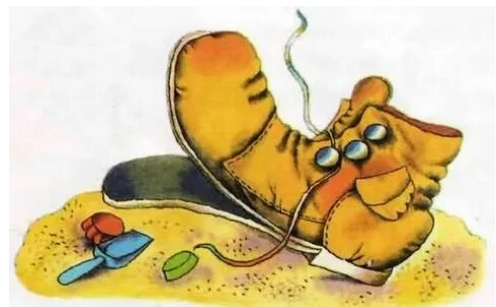
Example:

- Because of what I've done, My *head is in a muddle* right now.
- Yes, friend! Well, you've *made a mess!* Don't worry, *keep your breath to cool your porridge* and everything will be fine.
- I have to *put things right*.

VI) Choose one of the idioms and come up with a situation in which it can be used. Tell the situation to your partner and let them guess the idiom.



porridge



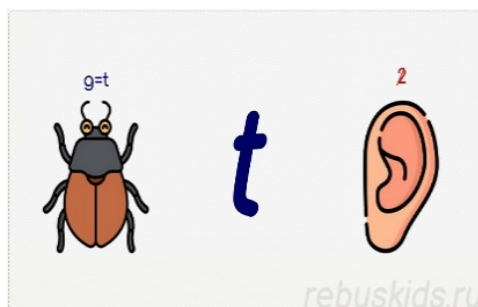
VII) An encrypted proverb/Зашифрованная пословица

In each horizontal line, find letters that do not repeat and read the famous proverb.

В каждой горизонтальной строчке найдите буквы, которые не повторяются и прочитайте известную пословицу.

A	V	K	V	M	E	A	M	A	V
E	B	M	P	B	M	O	B	M	N
O	E	N	A	S	O	B	N	R	A
N	V	E	N	P	A	V	T	P	H
T	N	P	O	N	P	C	N	P	P
P	C	O	V	C	N	P	C	N	V
V	O	C	N	L	V	C	O	N	C
N	A	E	A	S	M	P	M	O	A
O	R	O	V	C	N	P	C	N	V
C	N	P	R	C	N	P	I	C	N
O	W	D	O	W	G	Q	O	E	Q

VIII) Decode the rebus and tell the name of phraseology. Расшифруйте ребусы и назовите фразеологизм



Важной частью пособия являются разделы под названием «Review», предназначенные как для закрепления изученного материала, так и для осуществления промежуточного контроля. Они содержат в себе задания на соотнесение идиом с их значением и с ситуациями, в которых уместно их использование, задания на заполнение пропусков и задания на перевод предложений с русского на английский язык с использованием соответствующих идиом.

Для удобства освоения фразеологизмов с компонентами кулинарного кода при формировании этнокультурной компетенции нами разработаны рабочие листы по каждому разделу, а также интерактивные листы в wizer.com, и часть упражнений размещена на платформе сайта wordwall.net. Комплекс заданий и упражнений с фразеологизмами кулинарного кода английской культуры для обучения учащихся «Култаевской средней школы» Пермского района, разработанная в ходе данного исследования, используется нами в 2024–2025 учебном году в процессе работы с учащимися 5 классов. Эксперимент включает в себя 3 этапа: предэкспериментальный – срез знаний, который определяет исходные знания фразеологизмов; экспериментальный – разработка комплекса упражнений и его апробация на занятиях; постэкспериментальный – итоговый срез, который оценивает уровень усвоенных знаний и умений, получаемых знаний. В эксперименте принимает участие 101 учащийся (в качестве контрольного класс: 5 «Г» – 17 учащихся, в качестве экспериментального выступали классы: 5 «Д» – 15 учащихся, 5 «Е» – 33 учащихся, 5 «Ж» – 18 учащихся, 5 «З» – 18 учащихся) в возрасте 11–12 лет. При нагрузке 3 учебных часа в неделю в 5 классах, в течении первой и второй учебной четверти 1 час в неделю уделялся работе с материалами пособия, оно использовалось для расширения содержания предмета.

При выявлении уровня владения учащимися фразеологическими единицами принято учитывать следующие параметры: объем знаний фразеологических оборотов; осознанность значения фразеологизмов (понимание их метафорической сущности); действенность освоения фразеологизмов (умение использовать их в собственной речи).

С целью выявления объема знаний в области фразеологии нами использовался диагностический инструментарий, направленный на определение эффективности процесса обучения школьников: тест на определение уровня мотивации у обучающихся к изучению

иностранный язык, тест на наличие мотивации к осуществлению общения в иноязычной среде, ассоциативный эксперимент с целью выявления их представлений о еде, обусловленных наивной картиной мира, тест на определение объема знаний в области фразеологии, тест на выявление осознанности значения фразеологизмов, задания продуктивного характера на выявление действенности освоения фразеологизмов, на знание русских пословиц, поговорок и фразеологизмов, тест на проверку социокультурных знаний, анкета на владение знаниями в области информационных и коммуникационных технологий. По окончании второй четверти наряду с подведением итогового контроля с помощью итогового теста, входящего в состав разработанного пособия проведется письменный зачет в виде теста. Тест оценивается в соответствии с общепринятыми критериями перевода процентов в 5-бальную оценку.

Заключение

Результаты экспериментального исследования будут обсуждаться на школьном методическом объединении. И только при условии планомерного, регулярного и целенаправленного использования системы разнообразных заданий и упражнений, данный комплекс будет эффективно воздействовать на формирование письменных и речевых навыков учащихся средней школы. А также способствовать совершенствованию навыков устной монологической речи в обучении английскому языку на среднем этапе в общеобразовательной школе.

Подводя итоги мы приходим к выводу, что на сегодняшний день фразеологизмы с компонентами кулинарного кода могут сыграть значимую роль в формировании иноязычной этнокультурной компетенции учащихся средней школы.

Список литературы

1. Егорова К. А. Методические трудности при обучении англоязычным фразеологизмам в средней школе // Ученые записки национального общества прикладной лингвистики. 2017. № 4 (20). С. 8–15.
2. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика : учебное пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. М. : Издательский центр «Академия», 2004. 336 с.
3. Григорьева Г. Е., Карсукова Н. К. Межъязыковой перевод как средство обучения иностранному языку в общеобразовательной школе // Гуманитарные исследования. Педагогика и психология. 2024. № 18. С. 67–76.
4. Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов. Назрань : ООО «Пилигрим», 2010. 486 с.
5. Заркенова Ж. Т. Содержание и структура этнокультурной компетенции будущих педагогов // Педагогические науки. 2017. № 3. С. 14–17.
6. Поштарева Т. В. Формирование этнокультурной компетентности // Педагогика. 2005. № 3. С. 35–42.
7. Радостева А. Г. Основные тренды создания единого образовательного пространства в условиях цифровизации образования // Гуманитарные исследования. Педагогика и психология. 2024. № 19. С. 45–51.
8. Рахметова Н. К. Использование фразеологических единиц при обучении английскому языку // Проблемы лингвистики и лингводидактики. 2018. № 2. С. 220–222.
9. Утехина А. Н. Повышение культурно-языковой информативности студентов // Гуманитарные исследования. Педагогика и психология. 2020. № 4. С. 23–30.
10. Чайка К. В. Современные подходы к обучению иностранным языкам // Гуманитарные исследования. Педагогика и психология. 2021. № 7. С. 55–65.
11. Cambridge Online Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org> (дата обращения: 07.02.2024).
12. Cambridge International Dictionary of Idioms. Cambridge : Cambridge University Press, 1998. 604 p.
13. Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford University Press. Oxford idioms dictionary for learners of English. 1st impression. Oxford : Oxford University Press, 2001. 465 p.
14. Oxford Learner's Dictionaries URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (дата обращения: 07.02.2024)

References

1. Egorova K. A. Metodicheskie trudnosti pri obuchenii angloyazychnym frazeologizmam v sredney shkole [Methodological difficulties in teaching English phraseological units in secondary school]. *Uchenye zapiski natsional'nogo obshchestva prikladnoy lingvistiki* [Scientific Notes of the National Society of Applied Linguistics]. 2017, no. 4 (20), pp. 8-15. (In Russ.).
2. Gal'skova N. D., Gez N. I. Teoriya obucheniya inostrannym yazykam: Lingvodidaktika i metodika [Theory of teaching foreign languages: Lingvodidactics and methodology]. Moscow, Izdatel'skiy tsentr «Akademiya», 2004, 336 p. (In Russ.).
3. Grigor'eva G. E., Karsukova N. K. Mezh'yazykovoy perevod kak sredstvo obucheniya inostrannomu yazyku v obshcheobrazovatel'noy shkole [Interlingual translation as a means of teaching a foreign language in a comprehensive school]. *Gumanitarnye issledovaniya. Pedagogika i psikhologiya* [Humanitarian studies. Pedagogy and psychology]. 2024, no. 18, pp. 67-76. (In Russ.).
4. Zherebilo T. V. Slovar' lingvisticheskikh terminov [Dictionary of linguistic terms]. Nazran, OOO «Pilgrim», 2010, 486 p. (In Russ.).
5. Zarkenova Zh. T. Soderzhanie i struktura etnokul'turnoy kompetentsii budushchikh pedagogov [Content and structure of ethnocultural competence of future teachers]. *Pedagogicheskie nauki* [Pedagogical sciences]. 2017, no. 3, pp. 14-17. (In Russ.).
6. Poshtareva T. V. Formirovanie etnokul'turnoy kompetentnosti [Formation of ethnocultural competence]. *Pedagogika* [Pedagogy]. 2005, no. 3, pp. 35-42. (In Russ.).
7. Radosteva A. G. Osnovnye trendy sozdaniya edinogo obrazovatel'nogo prostranstva v usloviyakh tsifrovizatsii obrazovaniya [Key trends in creating a unified educational space in the context of digitalization of education]. *Gumanitarnye issledovaniya. Pedagogika i psikhologiya* [Humanitarian studies. Pedagogy and psychology]. 2024, no. 19, pp. 45-51. (In Russ.).
8. Rakhmetova N. K. Ispol'zovanie frazeologicheskikh edinits pri obuchenii angliyskomu yazyku [Using Phraseological Units in Teaching English]. *Problemy lingvistiki i lingvodidaktiki* [Problems of linguistics and linguodidactics]. 2018, no. 2, pp. 220-222. (In Russ.).
9. Utekhina A. N. Povyshenie kul'turno-yazykovoy informativnosti studentov [Improving students' cultural and linguistic awareness]. *Gumanitarnye issledovaniya. Pedagogika i psikhologiya* [Humanitarian studies. Pedagogy and psychology]. 2020, no. 4, pp. 23-30. (In Russ.).
10. Chayka K. V. Sovremennye podkhody k obucheniyu inostrannym yazykam [Modern approaches to teaching foreign languages]. *Gumanitarnye issledovaniya. Pedagogika i psikhologiya* [Humanitarian studies. Pedagogy and psychology]. 2021, no. 7, pp. 55-65. (In Russ.).
11. Cambridge Online Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org> (дата обращения: 07.02.2024).
12. Cambridge International Dictionary of Idioms. Cambridge : Cambridge University Press, 1998. 604 p.
13. Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford University Press. Oxford idioms dictionary for learners of English. 1st impression. Oxford : Oxford University Press, 2001. 465 p.
14. Oxford Learner's Dictionaries URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (дата обращения: 07.02.2024).

Информация об авторе

С. В. Милованова – учитель английского языка, Култаевская средняя школа; магистрант, Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет.

Information about the author

S. V. Milovanova – English Teacher, Kul'taevskaya Secondary School; Master-Student, Perm State Humanitarian Pedagogical University.

Статья поступила в редакцию 15.08.2024; одобрена после рецензирования 25.08.2024; принята к публикации 10.09.2024.

The article was submitted 15.08.2024; approved after reviewing 25.08.2024; accepted for publication 10.09.2024.